

ISAIAH COMPLAINETH OF JUDAH'S REBELLION.



ISAIAH I. 4.

Ah, sinful nation, a people laden with iniquity, a seed of evil doers, children that are corrupters : they have forsaken the Lord, they have provoked the Holy One of Israel unto anger, they are gone away backward.

V
nequ
phen

A
de g
ils o
Sain

Gu
quità
abba
si so

Ay
quida
Señor
volvi

BELLION.



iniquity, a seed
s : they have
the Holy One
backward.

ISAIAH I. 4.

LATIN.

Vae genti peccatrici, populo gravi iniquitate, semini nequam, filiis sceleratis : dereliquerunt Dominum, blasphemaverunt sanctum Israel, abalienati sunt retrorsum.

FRENCH.

Ah ! nation pécheresse, peuple chargé d'iniquité, race de gens malins, enfans qui ne font que se corrompre : ils ont abandonné l'Eternel, ils ont irrité avec mépris le Saint d'Israël, ils se sont retournés en arrière.

ITALIAN.

Guai alla nazione peccatrice, al popolo carico d'iniquità, alla schiatta de' maligni, a' figliuoli perduti : hanno abbandonato il Signore, hanno dispettato il Santo d'Israel, si sono alienati, e rivolti indietro.

SPANISH.

Ay de la nacion pecadora, del pueblo cargado de iniquidad, raza maligna, hijos malvados : abandonáron al Señor, blasfemáron al Santo de Israel, engagenaronse, volviendose atrás.